



**A.P.E.S s.c.p.a.**  
Via Enrico Fermi 4 – 56126 PISA  
C.F e P.I 01699440507

**AZIENDA PISANA EDILIZIA SOCIALE s.c.p.a**  
Capitale sociale € 870.000,00 interamente versato  
Iscrizione C.C.I.A.A. di Pisa REA n. 147832

**CAPITOLATO SPECIALE DI APPALTO**

**SERVIZIO DI TRASLOCO NELL'AMBITO DEL PROGETTO DI RIQUALIFICAZIONE DEL  
FABBRICATO cd. "CASONE" SITO IN PISA VIA DI NUDO 64 ang. VIA DI PUGLIA 10,  
PER UN TOTALE DI 12 ALLOGGI**

**SMART CIG: Z523AFBAE5**

## 1. Termini e Definizioni

Il presente Capitolato fornisce le indicazioni e le specifiche tecniche necessarie allo svolgimento del servizio avente ad oggetto il trasloco del contenuto di n.12 alloggi ubicati in Pisa di Via di Nudo 64 ang. Via di Puglia 10 (cd. "Casone")

L'attività comprende le operazioni trasporto, trasloco e facchinaggio del contenuto, ivi compreso lo smontaggio della mobilia e delle cucine dei 12 alloggi locati ad assegnatari Apes, ubicati nel sopramenzionato fabbricato e rimontaggio nei 12 alloggi individuati come da elenco allegato ubicati in vari fabbricati in Pisa (zona Pisanova).

- **"Stazione Appaltante"** si intende A.p.e.s. scpa
- **"Trasporto"** si intende il servizio con cui un vettore è obbligato a trasferire cose da un luogo a un altro a titolo oneroso;
- **"Trasloco"** si intende il complesso delle operazioni di trasferimento, facchinaggio e sistemazione di oggetti;
- **"Facchinaggio"** si intende il lavoro di spostamento di beni materiali eseguito senza l'ausilio di veicoli a motore mediante l'impiego di manodopera di fatica;
- **"Movimentazione"** si intende il lavoro di trasporto o di sostegno di un carico ad opera di uno o più lavoratori addetti, comprese le azioni del sollevare, deporre, tirare, portare o spostare un carico;
- **"Sopralluogo"** designa una visita eseguita da tecnici ed addetti dell'Affidatario direttamente sui luoghi interessati dalle attività ed operazioni di trasloco e facchinaggio, avente fini ispettivi e rivolta ad organizzare ed ottimizzare lo svolgimento delle prestazioni.
- **"Colli e/o beni"**: arredi, abbigliamento, vasellame, computer, lampadari; oggettistica varia;
- **"Locatari"**: persone che conducano alloggio a titolo di locazione in qualità di assegnatari di alloggi ERP e loro familiari conviventi.
- **"Fornitore o operatore economico"** si intende l'impresa affidataria delle prestazioni la quale, sottoscrivendo la Contratto si obbliga al suo esatto adempimento;

## 2. Oggetto

L'oggetto dell'affidamento da stipularsi tra A.p.e.s. scpa e l'Affidatario è composto da una serie di operazioni relative a movimentazione, facchinaggio, trasporto, trasloco di mobili, arredi e altro materiale eseguiti dall'operatore economico nell'ambito degli edifici di proprietà comunale e in gestione ad Apes, locati agli assegnatari residenti nell'immobile sito in Pisa Via di Nudo 64 ang. Via di Puglia 10 (cd. "Casone").

A titolo esemplificativo, le prestazioni oggetto del Contratto consistono in:

- sopralluoghi conoscitivi presso l'immobile ed i siti di partenza e di arrivo dei beni da trasferire;

- smontaggio dei mobili e di tutte le suppellettili da traslocare;
- trasporto dei beni dall'immobile di partenza a quello di destinazione;
- facchinaggio;
- rimontaggio e posizionamento degli arredi e delle suppellettili.
- eventuale smaltimento di beni a norma di legge;

Tali prestazioni saranno svolte dall'Affidatario secondo le modalità ed indicazioni di cui al presente Capitolato speciale di appalto.

Rientra nel presente servizio anche la fornitura di contenitori/scatole da consegnare ai nuclei familiari che dovranno a loro cura provvedere all'imballaggio dei propri effetti personali.

Il materiale da imballaggio dovrà essere consegnato da parte dell'impresa ai nuclei familiari, con congruo anticipo, in modo da consentire le attività sopra descritte, propedeutiche all'inizio del trasloco.

### **3. Caratteristiche e specifiche delle prestazioni**

I beni oggetto delle operazioni di trasporto, trasloco e facchinaggio potranno essere costituiti da:

- arredi ed attrezzature (es. poltrone, divani, sedie, armadi, mobilia e apparecchiature a servizio di pareti attrezzate delle cucine, scaffali, lampade, lampadari, letti, etc.);
- minuteria, materiale cartaceo in genere ed altri materiali già imballati a cura dell'inquilino;
- materiali informatici (PC, monitor PC, periferiche varie);
- indumenti imballati;
- vasellame imballato;
- altri beni abitualmente presenti in una civile abitazione;

### **4. Linee guida di carattere generale**

L'esecuzione delle prestazioni da parte dell'Affidatario dovrà essere realizzata in modo tale da garantire agli utenti il minimo intralcio ed essere svolta in maniera efficiente, efficace nonché a perfetta regola d'arte.

Lo svolgimento delle prestazioni dovrà essere effettuato dall'Affidatario secondo le modalità qui esposte.

Tutte le attività oggetto del presente Capitolato, le quali comportano, com'è noto, movimentazione/i, trasporto e trasloco di beni mobili dovranno essere svolte in conformità agli accordi presi con il Responsabile dell'Apes o persona incaricata dalla stazione appaltante che sarà comunicata all'operatore economico.

Al fine di tracciare lo svolgimento delle operazioni di cui al presente Capitolato, l'operatore economico, è tenuto a compilare e firmare gli appositi documenti e moduli previsti all'art. 8 e a consegnare gli stessi ad Apes, riferiti a ciascun alloggio traslocato.

### **5.1 Prescrizioni e condizioni particolari per l'esecuzione delle prestazioni**

Le prestazioni dell’Affidatario dovranno essere effettuate seguendo le istruzioni impartite dal personale di Apes o persona incaricata dalla stazione appaltante. L’inizio e termine degli interventi dovranno risultare da apposito verbale redatto a cura dell’operatore economico che indichi l’attività giornaliera svolta; tale verbale dovrà essere presentato alla stazione appaltante al termine di ciascuno dei 12 traslochi e dovrà riferirsi a ciascun alloggio traslocato.

Il personale dell’Affidatario dovrà adottare tutte le precauzioni atte ad evitare danneggiamenti ai beni e alle strutture; a tal fine dovrà utilizzare i mezzi di trasporto ritenuti più idonei e dotati di adeguata portata, nonché di speciali sistemi di protezione e bloccaggio dei carichi.

L’Affidatario dovrà provvedere a propria cura e spese alla richiesta di eventuali autorizzazioni presso gli uffici competenti per l'utilizzo di spazi con regolamentazione particolare del traffico, quali zone a traffico limitato o aree pedonali, nonché qualsiasi altro onere connesso alle operazioni di trasloco. Tali corrispettivi si intendono compresi nell’importo complessivo posto a base di gara.

## **5.2 Tempi di svolgimento delle prestazioni**

Le prestazioni oggetto dell’affidamento dovranno essere svolte negli orari concordati con il responsabile Apes o suo incaricato e comunque riconducibili ai normali orari di lavoro 8-13 e 14-20.

## **5.3 Sopralluoghi**

Lo svolgimento dei sopralluoghi, che dovranno essere eseguiti prima della presentazione dell’offerta, è funzionale all’esecuzione a regola d’arte delle prestazioni oggetto del presente affidamento, e compete alle imprese partecipanti, che dovranno preventivamente prendere accordi con il personale di Apes.

## **5.4 Imballaggio e relativi colli**

I colli debitamente imballati saranno generalmente, ma non esclusivamente, costituiti dai beni indicati nell’art. 3 del presente Capitolato.

I materiali che la Ditta Affidataria dovrà impiegare per proteggere i beni da trasferire dovranno essere conformi alle disposizioni di legge nazionali e regionali obbligatorie in vigore al momento dello svolgimento delle operazioni.

I materiali e beni soggetti a movimentazione e trasloco saranno imballati a cura dei singoli nuclei familiari e messi a disposizione dell’affidatario.

Per materiali fragili quali computer, apparecchiature tecniche, video lampadari, ecc., l’Affidatario provvederà ad effettuare le operazioni di trasloco e movimentazione avendo cura di mantenere l’integrità dei beni medesimi.

## **5.5 Lo smontaggio**

L’attività di smontaggio dovrà essere prestata a regola d’arte ed in modo tale da preservare i beni da eventuali danni quali abrasioni, rotture, ecc. evitando lo smarrimento delle singole parti che li compongono. Essa potrà comprendere lo smontaggio di viti, bulloni, ganci, cerniere, serrature, maniglie, cablaggi, ecc. che dovranno essere accuratamente riposte e conservate in appositi involucri da accludere agli imballi relativi agli oggetti cui appartengono.

## **5.6 Il trasporto**

Il trasporto concernerà i beni di cui all'art. 3. Esso dovrà essere svolto impiegando appositi mezzi di trasporto, in numero sufficiente e di portata adeguata, al fine di preservare l'integrità dei beni ritirati.

Le prestazioni di trasporto dovranno essere svolte:

- con personale qualificato e idoneo a svolgere il servizio;
- fornendo e posando le segnalazioni nei punti prescritti e, comunque, applicando quanto previsto dalle norme vigenti in materia di sicurezza;
- avendo la massima cura affinché in ogni momento sia garantita l'agibilità di tutti gli spazi comuni (pianerottoli, androni, percorsi pedonali, ascensori, ecc.), consentendo il passaggio di persone e automezzi durante lo svolgimento delle prestazioni.

Non è assolutamente consentito trasportare i beni ed i colli negli ascensori degli edifici.

Il Fornitore è responsabile, secondo le norme del Codice civile (art. 1693) per la perdita o l'avaria dei materiali trasportati, ed è tenuto al risarcimento integrale dei danni cagionati.

## **5.7 Facchinaggio interno agli alloggi**

La presente prestazione consiste nell'esecuzione delle movimentazioni dei beni e materiali di cui all'art.3 del presente capitolato all'interno degli alloggi oggetto di trasloco. Essa dovrà essere svolta senza l'ausilio di automezzi di trasporto e per tutte le esigenze in cui occorrerà ricorrere solo a manodopera di fatica e, ove necessario, a carrelli trasportatori e dovrà essere svolta garantendo la corretta movimentazione di mobilio, cartoni, attrezzature domestiche varie, e nel rispetto delle modalità predefinite ovvero da definire a seconda della tipologia di intervento richiesto.

## **5.8 Il rimontaggio e il posizionamento dei beni**

La presente prestazione dovrà essere effettuata a perfetta regola d'arte. Il rimontaggio dovrà essere eseguito impiegando correttamente tutti i componenti del mobilio ed arredi in precedenza smontati, ivi comprese le apparecchiature e la mobilia a servizio della cucina.

Il posizionamento del mobilio e degli arredi trasportati/traslocati dovrà essere conforme alle indicazioni del Responsabile di Apes e del suo incaricato e, comunque, essere svolto in modo tale che gli arredi e gli oggetti posizionati non costituiscano pericolo per l'incolumità delle persone presenti negli alloggi.

All'Affidatario è fatto obbligo di segnalare ad Apes qualsiasi rischio concernente il verificarsi di eventi pericolosi in danno a persone e/o cose derivanti dal riposizionamento del mobilio e degli arredi.

## **6. Ammontare delle prestazioni**

L'ammontare delle prestazioni oggetto del presente affidamento è pari a **€ 27.670,00**. Tale importo sarà decurtato del ribasso offerto in sede di gara e sarà aumentato dell'importo degli oneri della sicurezza, non soggetti a ribasso, pari a **€ 830,00**, oltre l'Iva nella misura di legge.

## **7. Attivazione e organizzazione delle prestazioni**

Dopo la stipula del Contratto, l'Apes consegnerà il servizio mediante specifico verbale. In ogni caso l'inizio del servizio sarà calcolato a partire dalla data del primo trasloco risultante dalla specifica documentazione come indicata all'art. 5.1 e all'art. 8.

Il verbale di consegna potrà contenere l'indicazione dell'ordine di esecuzione degli alloggi da traslocare. In ogni caso il Responsabile di Apes o il suo incaricato potrà dare indicazioni in merito all'ordine di esecuzione degli alloggi da traslocare anche tenendo conto delle esigenze di Apes e dei nuclei familiari.

Prima della stipula di contratto e nelle more della verifica dei requisiti per la partecipazione alla gara, Apes potrà autorizzare la consegna del servizio in via d'urgenza, ai sensi dell'art. 8 comma 1 lett. a) del D.L. 76/2020 convertito con legge n. 120/2020.

In ogni caso, prima di dare esecuzione al servizio, l'impresa dovrà aver effettuato i sopralluoghi e consegnato il materiale da imballaggio ai nuclei familiari.

## **8. Tracciamento delle prestazioni e delle attività**

Le prestazioni di cui al presente affidamento dovranno essere tracciate in modo da dare evidenza dell'attività effettivamente svolta dall'operatore economico. A tal fine l'operatore economico dovrà redigere uno specifico verbale contenente l'attività giornaliera svolta ed in particolare dovrà essere specificato:

- identificazione alloggio traslocato;
- indicazione attività svolta (smontaggio mobilio, facchinaggio, trasporto);
- eventuale smaltimento di beni a norma di legge;
- attività di rimontaggio mobilio nel nuovo appartamento e identificazione dello stesso.

Il verbale contenente le operazioni sopra descritte dovrà essere presentato alla stazione appaltante una volta terminato il trasloco di ciascun alloggio.

## **9. Controllo delle prestazioni**

Le verifiche circa l'esecuzione del presente servizio saranno eseguite da personale di Apes a tale scopo incaricato che potrà recarsi presso gli alloggi da traslocare per effettuare gli opportuni controlli anche a campione.

Ove durante le operazioni di verifica emergano difformità tali da generare contestazioni da parte della stazione appaltante, l'Affidatario sarà tenuto a ripetere a regola d'arte le prestazioni non effettuate o effettuate in maniera difforme dal presente capitolato, entro e non oltre 5 giorni lavorativi dalla data di verifica non superata.

Delle suddette verifiche sarà redatto specifico verbale.

#### **10. Termine di esecuzione del servizio**

Il termine di esecuzione del presente servizio è fissato in **15** giorni naturali continui e consecutivi decorrenti dalla data di consegna risultante da specifico verbale

Resta inteso che tale termine potrà essere sospeso da Apes per eventuali esigenze espresse dai nuclei familiari. Il termine potrà essere altresì sospeso previa richiesta da parte dell'operatore economico per motivazioni indipendenti dalla sua volontà e che verranno valutate di volta in volta dalla stazione appaltante.

Si specifica che l'impresa, nei successivi 3 giorni dall'aggiudicazione, dovrà consegnare le scatole agli assegnatari per consentire ai medesimi l'imballaggio degli oggetti e degli effetti personali. Il servizio sarà consegnato nei successivi 10/15 giorni per consentire agli assegnatari le suddette operazioni di imballaggio e verrà formalizzato con la sottoscrizione del verbale sopra menzionato.

#### **11. Disposizioni e misure sulla sicurezza**

L'Affidatario è tenuto a porre in atto tutti gli accorgimenti necessari affinché siano scrupolosamente rispettate, nel corso delle prestazioni indicate nel presente capitolato, le disposizioni in tema di prevenzione antinfortunistica con particolare riferimento alla normativa del D.lgs. 81/2008 e successive modificazioni ed integrazioni. L'Affidatario dovrà ottemperare alle norme relative alla prevenzione degli infortuni, dotando il personale di mezzi ed indumenti di protezione atti a garantire la massima sicurezza in relazione ai servizi svolti, e dovranno adottare tutti i procedimenti e le cautele atti a garantire l'incolumità delle persone addette al servizio e dei terzi. **L'impresa dovrà presentare prima di dare inizio al servizio il POS** (Piano operativo di sicurezza)

Al momento della stipula del Contratto l'Affidatario dovrà comunicare alla Stazione Appaltante il nominativo del responsabile del Servizio Prevenzione e Protezione, ai sensi del D.Lgs. 81/2006 e s.m.i.

Il DUVRI non è stato redatto dal committente il quale ha valutato la non sussistenza di interferenze con altre imprese.

#### **12. Assicurazione contro la responsabilità civile e cauzione definitiva**

L'affidatario prima di dare inizio al servizio dovrà presentare idonea garanzia assicurativa per la responsabilità civile verso terzi per un massimale non inferiore a € 3.000.000,00. Prima di dare inizio al servizio l'operatore economico dovrà presentare una cauzione definitiva in conformità all'art. 103 del d.lgs. 50/2016 e ss.mm.ii, calcolata secondo le modalità di cui al suddetto articolo. L'operatore economico potrà beneficiare della riduzione dell'importo della cauzione secondo quanto stabilito all'art. 93 c. 7 del suddetto D.Lgs. 50/2016

Allegati:

file excel contenente l'elenco degli alloggi da traslocare

Il Responsabile del Procedimento

Avv. Paola Giampaoli